

TE WHARE WĀNANGA O TE ŪPOKO O TE IKA A MĀUI



SCHOOL OF ART HISTORY, CLASSICS, AND RELIGIOUS STUDIES



Classics, Greek, and Latin

GREE 315

Advanced Greek Literature A

TRIMESTER 1 2012

Trimester Dates: 5 March-4 July 2012

TRIMESTER DATES

Teaching dates: 5 March to 8 June 2012

Mid-trimester break: 6-22 April 2012

Study week: 11-15 June 2012

Examination/Assessment Period: 15 June to 4 July 2012

NB: Students who enrol in this course must be able to attend an examination at the University at any time during the formal examination period.

WITHDRAWAL DATES

Information on withdrawals and refunds may be found at

<http://www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds.aspx>



Priam brings a ransom to Achilles for the body of Hektor; New York, MMA.

1

GREE 315

Course Handout 2011

1. Course Organization

Lecturer: Dr. Diana Burton. Office: OK 512; Phone: 463-6784; e-mail: diana.burton@vuw.ac.nz; office hour: any time, by appointment.

Lecture Time and Place: 12.00-12.50, M, T, Th; OK 524.

Dates: classes take place from 5 March through 8 June.

2. Learning Objectives and Content

Course Prescription Literary and/or historical texts for translation, comment on subject matter, language and literary setting.

Course Delivery In this course there are 36 classes. The main task of each class is to translate the Greek texts set for the course.

Additional information

Any further announcements concerning the course will be posted on Blackboard.

Learning Objectives and Content

GREE 315 is a reading course in ancient Greek prose and poetry. Building on GREE 216, its aim is to refine students' understanding of the morphology, grammar, and syntax of ancient Greek and to introduce them to the study of Greek prose and poetry by a close reading of selected texts. Topics covered include meter, dialect, rhetorical and poetic figures of speech, problems of interpretation, and the relevance of historical context to the texts studied.

Students who pass this course should:—

- have an understanding of the language, meter, dialect, historical context, and basic problems of interpretation of the texts read in the course;
- have attained competence in reading ancient Greek poetry and prose at the rate of 50-75 lines an hour with the help of a lexicon;
- be able to translate passages of unseen Greek with increased fluency.

Expected Workload

In order to complete the course successfully, an 'average' student should expect to spend an average of about 12 hours per week on it, i.e. 3 class hours, and 9 hours for preparation, reading, and essay writing. Note that this is a rough guideline only and the calculation includes breaks, study week, and exam period. Some people might have to put in more time, others less.

3. Readings

It is important to have a copy of the correct editions and commentaries of the set texts.

Required Texts

C. W. Macleod ed., *Iliad* Book XXIV (Cambridge: Cambridge University Press, 1982).

A. M. Bowie (ed.), *Herodotus* Book VIII (Cambridge: Cambridge University Press, 2007).

H. G. Liddell and R. Scott. *Liddell and Scott's Greek-English Lexicon, Abridged Edition* (Oxford: Clarendon Press). Aka "Little Liddell," this is the best dictionary for beginning students. It has rubrics for irregularly inflected forms that will allow you to find their principal parts and meanings more quickly. H.G. Liddell, *An Intermediate Greek Lexicon* ("Middle Liddell") and H.G. Liddell and R. Scott, *A Greek-English Lexicon* ("Great Scott") are both available in searchable form online at (<http://www.perseus.tufts.edu/cgi-bin/resolveform>). The latter is an outdated edition, but is still useful.

2

GREE 315

Course Handout 2011

Note: All undergraduate textbooks and student notes will be sold from the Memorial Theatre foyer from 13 February to 16 March 2012, while postgraduate textbooks and student notes will be available from the top floor of vicbooks in the Student Union Building, Kelburn Campus. After week two of the trimester all undergraduate textbooks and student notes will be sold from vicbooks on Level 4 of the Student Union Building. Customers can order textbooks and student notes online at www.vicbooks.co.nz or can email an order or enquiry to enquiries@vicbooks.co.nz. Books can be couriered to customers or they can be picked up from nominated collection points at each campus. Customers will be contacted when they are available. Opening hours are 8.00 am – 6.00 pm, Monday – Friday during term time (closing at 5.00 pm in the holidays). Phone: 463 5515.

Additional Resources

The standard grammar for students in English is H. W. Weir Smyth, *Greek Grammar for Colleges*, 2nd ed. revised by Gordon Messing (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1956). If you intend to study ancient Greek further, it is a good investment. However, first editions of this grammar are available in pdf format at Text Kit:

(http://www.textkit.com/learn/ID/142/author_id/63/) and in HTML with hyperlinks at (<http://www.ccel.org/s/smyth/grammar/html/toc.htm>) and Perseus (<http://www.perseus.tufts.edu/cgi-bin/ptext?doc=Perseus%3Atext%3A1999.04.0007&layout=&loc=1&query=toc>).

Also included among the Perseus search engines is a morphological search, which allows you to find the principal parts and meanings of (many) inflected forms (<http://www.perseus.tufts.edu/cgi-bin/morphindex?lang=greek>). This search engine is far from perfect.

From the Text Kit website you can download free copies of Greek texts in pdf format as well as W. W. Goodwin's *Greek Grammar* (http://www.textkit.com/learn/ID/100/author_id/38/) and W. G. Rutherford's more basic *First Greek Grammar (Syntax)*.

Other helpful sites include *Thesaurus Linguae Graecae* (<http://stephanus.tlg.uci.edu/inst/fontsel>), to which Victoria University now subscribes. It has the full corpus of Greek literature and hyperlinks to dictionary entries, as does Perseus (<http://www.perseus.tufts.edu/cgi-bin/ptext?doc=Perseus%3Atext%3A1999.01.0153;layout=;loc=1.1>). TLG could prove an invaluable resource for your text analysis, because it allows you to search the texts of Greek literature.

4. Assessment and Mandatory Course Requirements

Overview

In the text analysis, the midterm test, and the final exam, students should demonstrate a knowledge and understanding of the texts read in the course. The first skill that students should acquire is a competent understanding of the vocabulary, grammar, and syntax of ancient Greek. The ability to translate ancient texts into clear English prose is basic to this course. Second, students should develop an understanding of the poetic and rhetorical techniques employed in the texts read, as well as a knowledge of the historical circumstances of their composition.

- The midterm test and final exam assess students' competence at translating ancient Greek—both passages they have already seen and those translated at sight—and their ability to understand significant elements of poetic composition, such as meter.
- The text analysis assesses students' capacity for research and critical thought, as demonstrated by their understanding of how significant words and phrases, rhetorical devices, poetic and narrative techniques, generic features, and other components of the texts studied in this course can illuminate their meaning.

Assessment is as follows. 50% is in-term and 50% by way of final examination.

1. Analysis of passage from the *Iliad* (25%), 1,200-1,500 words, due **Th. 29 March at 5:00 PM**.
2. Midterm translation test with unseen component (25%) **in-class, scheduled for April 23**. The unseen part is worth 10%, the seen 15%.

3

GREE 315

Course Handout 2011

3. Final 3-hour examination (50%) (Exam period: 15 June through 4 July 2012). The exam will consist of:—
- One unseen poetry passage for translation (10%);
 - 2/3 set passages for translation from Herodotus (20%);
 - 1/2 set passages for translation from the *Iliad* (10%);
 - Scansion of metre from the *Iliad* (10%)

Extensions and Penalties for Essays

Extensions, for health reasons supported by a medical certificate or for some other necessary and demonstrable reason, must be applied for from the course coordinator *in advance of the due date*. Extensions will not be granted if applied for on the due date or later, except in case of medical emergency, bereavement, or some other catastrophe. An assignment submitted after the due date will incur a penalty of 5 marks out of 100 per workday.

Mandatory Course Requirements

To be eligible to pass this course each student must:—

- Submit a text analysis on a passage of the *Iliad*;
- Sit the midterm test;
- Sit the final examination.

Class Representative

A class representative will be elected in the first class. That person's name and contact details will be available to VUWSA, the Course Coordinator, and the class. The class representative provides a communication channel to liaise with the Course Coordinator on behalf of students.

5. Academic Integrity and Plagiarism

The following is the University's statement on plagiarism:

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning, are expected to treat others honestly, fairly, and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching, and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- Material from books, journals or any other printed source
- The work of other students or staff
- Information from the internet
- Software programs and other electronic material
- Designs and ideas
- The organisation or structuring of any such material

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website:

<http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

6. More Detailed Information

Find key dates, explanations of grades, and other useful information at www.victoria.ac.nz/home/study.

Find out how academic progress is monitored and how enrolment can be restricted at www.victoria.ac.nz/home/study/academic-progress.

Most statutes and policies are available at www.victoria.ac.nz/home/about/policy, except qualification statutes, which are available via the *Calendar* webpage at www.victoria.ac.nz/home/study/calendar.aspx (See Section C).

Other useful information for students may be found at the website of the Assistant Vice-Chancellor (Academic), at www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic.

4

GREE 315

Course Handout 2011